

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung  
**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat  
**Band:** 52 (1977)  
**Heft:** 5

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

FERIEN  
einmal anders; unabhängig und frei  
wie ein Pionier ein Land erforschen:

# Finnland



Im Geist der Pioniere... aber gastlich empfangen von den gastfreundlichen Finnen und der unendlichen finnischen Landschaft mit über 60000 Seen. Sie sind unabhängig und frei... aber Ihre Route ist vorgeplant und Ihr Hotelzimmer ist für Sie am Abend bereit. Ferien (im Mietwagen durch Finnland) gibt es schon ab Fr. 1920.- für 2 Wochen,

inkl. Kursflüge mit Finnair, Mietwagen mit unbeschränkten Kilometern, Übernachtungen in erstklassigen Hotels. Unser besonders günstiges **Sparangebot** für jene, die ganz frei sein wollen: 2 Wochen ab Fr. 990.- inkl. Mietwagen, 600 km frei, einfache Unterkunft, Kursflüge mit Finnair.

Die schönsten und interessantesten Ferienvorschläge für Finnlandferien mit fast unbeschränkten Kombinationsmöglichkeiten finden Sie in unserer 28seitigen Broschüre (Finnland à la carte). Wir senden sie Ihnen gerne.

Tel. 01/36 69 01

Für Finnland-Ferien zum Finnland-Fachmann

**Lamprecht**  
Reisebüro

Bleicherweg 21 8039 Zürich



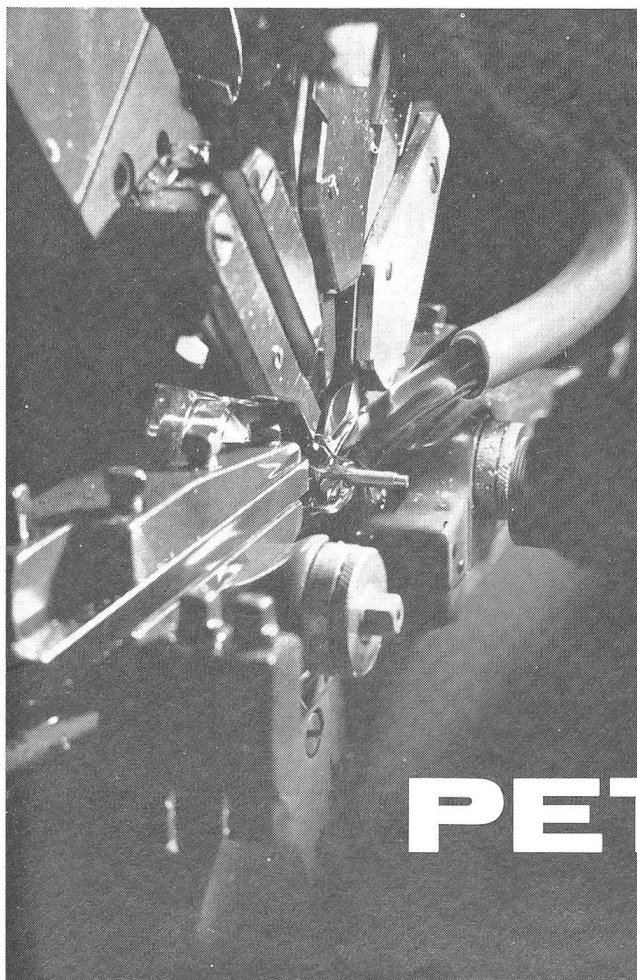
## Gläser und Keramikkrüge

mit Ihrem Vereinssignet  
liefern wir zu günstigen Preisen.

Verlangen Sie  
Farbprospekt und Preisliste.

**RASTAL Sahn & Co.**

Gürtelstrasse 89, 7000 Chur  
Telefon 081 27 43 34

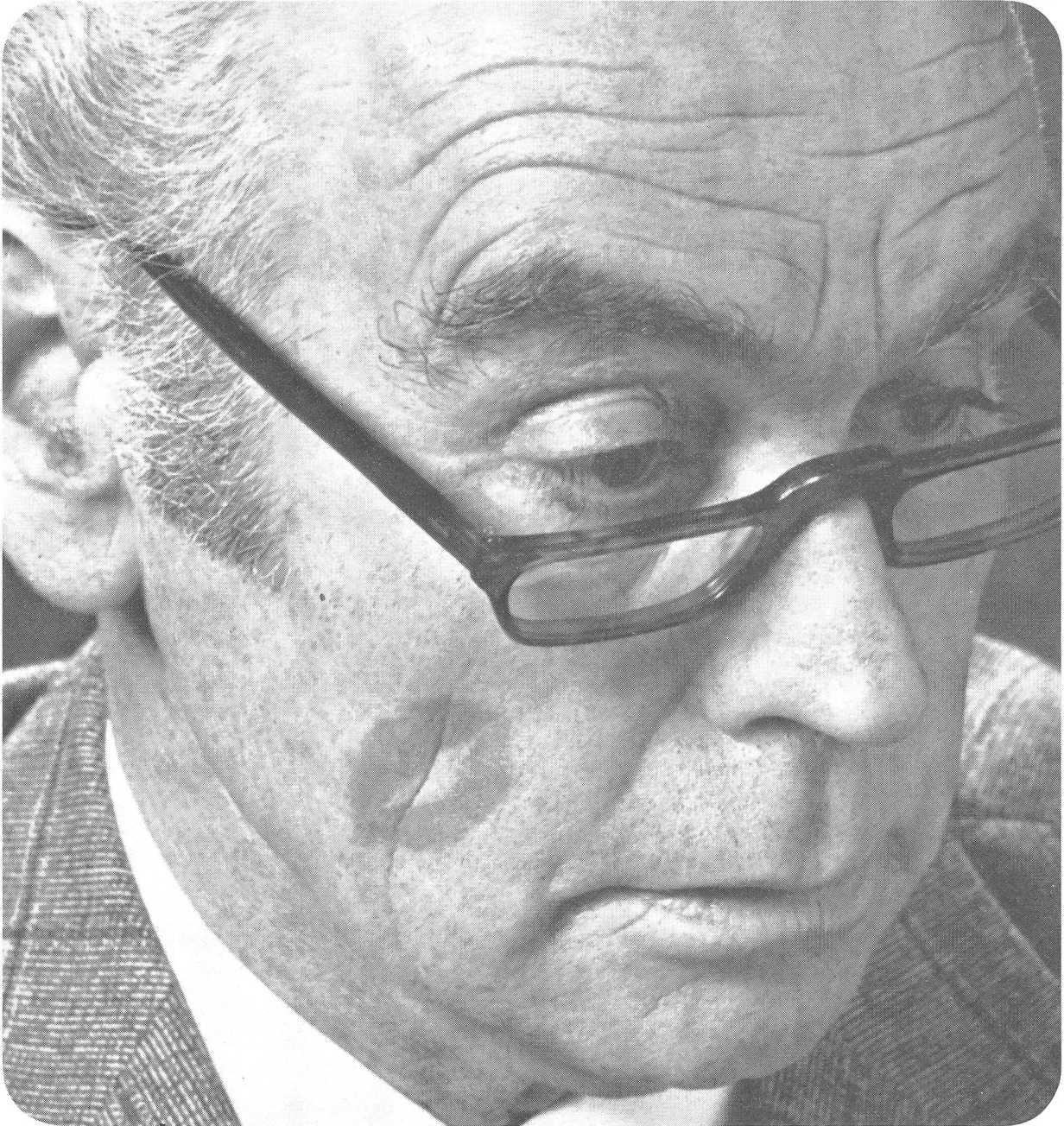


TOURS AUTOMATIQUES  
DREHAUTOMATEN

# TORNOS BECHLER PETERMANN

CH - 2740 MOUTIER

# DAS INSERAT



## Das Inserat bleibt haften.

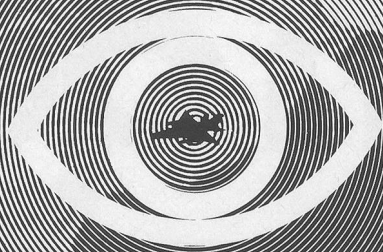
Gelesenes wird besser erinnert als nur Gehörtes oder flüchtig Gesehenes. Das lehrt nicht nur die Erfahrung, auch wissenschaftliche Untersuchungen beweisen das. Warum sonst wollen wir in der Zeitung oder in Büchern hinterher noch einmal nachlesen, was wir am Radio gehört oder am Bildschirm gesehen haben? Das gilt auch für Ihr Angebot.



**Am Anfang jeder starken Werbung steht das Inserat.\***

Die Schweizerischen Zeitungen und Zeitschriften

\* Vor grösseren Anschaffungen konsultieren Käufer Inserate 5 x häufiger als jedes andere vergleichbare Werbemittel. Dies ist keine leere Behauptung, sondern ein vielfach erhärtetes Forschungsergebnis.



# SKYGUARD – Time is life

Es bleiben den Verteidigern nur wenige Sekunden, um die modernen feindlichen Kampfflugzeuge abzuwehren, die im Schutze von Bergen, Hügeln, Kuppen, Gebäuden und Baumgruppen das Ziel überraschend angreifen. Skyguard verfügt über eine extrem kurze Systemsreaktionszeit: vom Auftauchen des angreifenden Flugzeuges bis zur präzisen Feuerlösung vergehen nur wenige Sekunden.

Skyguard, das miniaturisierte Allwetter-Feuerleitgerät dient gleichzeitig der permanenten Luftraumüberwachung und der präzisen Steuerung von Mittelkaliber-Flakkanonen und Lenk Waffen. Es arbeitet weitgehend vollautomatisch und bildet einen wirksamen Schutz gegen angreifende Flugzeuge und Flugkörper.

Dieses mobile und kompakte Elektroniksystem besteht aus folgenden wichtigen Baugruppen: ● Pulsdoppler-Suchradar mit automatischem Zielalarm ● Pulsdoppler-Zielfolgeradar ● Combat display system ● TV-Zielverfolgungs-System ● Miniaturisierter und frei programmierbarer Digital-Computer ● Digital-Datenübertragungs-System ● Übersichtliche und funktionsgerechte Bedienungskonsole ● Integrierte Energieversorgungsanlage ● Brandfeste, klimatisierte Bedienungskabine.

Skyguard – das modernste Elektroniksystem zur Luftraumverteidigung – eine Entwicklung von Contraves

**SKY**   
**GUARD**



# contraves

Zürich · Rom · München

# Golf. Nr.1 in der Schweiz.



Der Golf fuhr von Anfang an auf Erfolgskurs. Bei ihm blieb keine Tugend auf der Strecke.

Das machte ihn schnell zum meistgekauften Auto Europas. Und das macht ihn auch zum meistgekauften Auto der Schweiz.

71000 Schweizer Golf-Fans gaben Auskunft darüber, warum sie den Golf so hoch schätzen:

Erstens, weil er wirtschaftlich ist. Zweitens, weil er sicher ist. Drittens, weil er ein technisch perfektes Konzept hat. Viertens, weil seine Kompaktforn modern und nützlich ist. Fünftens, weil er seinen Preis wert ist. Sechstens, weil er komfortabel ausgestattet ist. Siebtens, weil er leistungsstark ist. Achterns, weil er die praktische Heckklappe hat. Neuntens, weil

hinter jedem Golf das gesamte VW-Service-netz steht. Und zehntens, weil seine Modellvielfalt Spielraum lässt.

Viele haben sicher viele andere Gründe, warum der Golf ihre Nr.1 ist.

Wenn Sie den Golf noch nicht kennen, fahren Sie doch einmal mit ihm ein Ehrenründchen zur Probe.

Sie sind sicher nicht der Letzte.



**Intertours-Winterthur-Leistung für 2 Jahre im Preis inbegriffen.**

**Golf. 1976 wieder das meistgekaufte Auto der Schweiz.**

#### Informations-Coupon.

Bitte schicken Sie mir den Golf-Prospekt.

Name: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_

Ausschneiden und einsenden an:  
AMAG, Generalvertretung,  
5116 Schinznach-Bad.

Leasing für Firmen und Gewerbe.  
Auskunft Tel. 056 / 43 01 01.

**Garantie: 1 Jahr ohne Kilometer-Begrenzung.**